



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по статистике транспорта**Шестьдесят девятая сессия**

Женева, 12–14 июня 2018 года

Пункт 4 а) предварительной повестки дня

**Сбор данных, разработка методологии
и согласование статистики транспорта:****Глоссарий по статистике транспорта****Обновление глоссария по статистике транспорта:
начало процесса****Записка секретариата*****I. Общие сведения**

1. Глоссарий по статистике транспорта представляет собой совместную публикацию Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), Международного транспортного форума (МТФ) и Статистического управления Европейского союза (Евростат). Он является главным справочным документом для сбора и составления статистических данных по транспорту. Четвертое издание было опубликовано в 2009 году, и Рабочая группа отметила в ходе последних сессий, что для учета изменений в секторе перевозок необходимо подготовить новое издание.

2. На своей шестьдесят восьмой сессии в 2017 году Рабочая группа решила учредить неофициальную группу экспертов от государств-членов и международных организаций в качестве дискуссионного форума, участники которого будут предоставлять материалы и предлагать поправки для нового издания Глоссария. Круг ведения группы экспертов, одобренный Рабочей группой на ее шестьдесят восьмой сессии, приводится в документе ECE/TRANS/WP.6/2017/1. В нем приводятся подробные положения о круге ведения, а также поэтапно представлена информация о мероприятиях, проведенных со времени последней сессии Рабочей группы.

3. На шестьдесят восьмой сессии были упомянуты некоторые из предложенных поправок, в частности:

- а) добавление раздела о морских авариях;

* Настоящий доклад был представлен после установленного предельного срока в связи с необходимостью включения в него самой последней информации.



- b) расширение глобального охвата Глоссария;
 - c) введение новых разделов по вопросам воздействия транспорта на окружающую среду и пассажирской мобильности;
 - d) согласование определений, относящихся к различным видам транспорта, когда это возможно;
 - e) проверка всех определений, уже содержащихся в Глоссарии, для устранения ошибок и избыточности, а также для обеспечения того, чтобы определения отражали реальные статистические данные, собираемые государствами-членами.
4. Все эти основные вопросы были рассмотрены в ходе работы группы.

Документация

ECE/TRANS/WP.6/173, ECE/TRANS/WP.6/2017/1

II. Осуществляемые мероприятия

5. В течение первой недели июля 2017 года секретариат выступил с призывом о выдвижении кандидатур и предложил заинтересованным сторонам самостоятельно провести обзор глоссария, с тем чтобы наметить возможные добавления и корректировки. Это предложение было направлено всем государствам – членам ЕЭК, а также соответствующим международным организациям. Оно было адресовано главным координаторам ЕЭК ООН по статистике транспорта в каждом из государств-членов и международных организаций, но содержало рекомендацию о том, чтобы они обратились ко всем соответствующим экспертам в их организациях (или в других структурах национальной администрации), с тем чтобы профильные специалисты смогли по мере необходимости вносить вклад в эту деятельность. Помимо государств – членов ЕЭК, к своим заинтересованным сторонам отдельно обратились Евростат и МТФ.
6. Шестнадцать государств-членов (с одним или – в определенных случаях – несколькими координаторами) и ряд международных организаций сообщили, что они смогут тем или иным образом участвовать в этой деятельности. О своем стремлении к участию заявили следующие государства-члены: Австрия, Канада, Чехия, Ирландия, Финляндия, Франция, Греция, Латвия, Норвегия, Российская Федерация, Сербия, Испания, Швеция, Швейцария, Турция и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Из числа международных организаций откликнулись Международная автомобильная федерация, Европейское железнодорожное агентство (ЕЖДА), Комиссия по бассейну реки Сава, Международный союз железных дорог, Директорат Европейской комиссии по мобильности и транспорту (ГД МОТР), Центральная комиссия судоходства по Рейну (ЦКСР), Дунайская комиссия и Европейское агентство по безопасности на море (ЕАБМ) (в дополнение к трем другим учреждениям).
7. В сентябре 2017 года была проведена телефонная конференция для обсуждения этого процесса и путей организации работы группы экспертов. В этой связи было принято решение о том, что для сохранения актуальности и предметности обсуждений работа будет проводиться по видам транспорта, и для мониторинга деятельности от государств-членов будут назначены координаторы по различным видам транспорта.
8. Секретариат создал вики-страницу для содействия обсуждению новых материалов и изменений, с тем чтобы вся поступающая информация размещалась в одном и том же месте.
9. В декабре 2017 года по различным видам транспорта были выбраны следующие координаторы: по железнодорожному транспорту – Канада, по морскому транспорту – Норвегия, по воздушному транспорту – Испания, а по автомобильному транспорту – Швеция. Координаторы предложили экспертам, до сих пор не представившим свои замечания, сделать это до конца января 2018 года. Этот срок был впоследствии продлен до середины февраля для получения дополнительных замечаний.

10. Все изменения, предложенные к настоящему времени, были представлены на рассмотрение группы экспертов и построчно обсуждались в ходе двухдневного совещания, проводившегося в штаб-квартире МТФ в Париже 22 и 23 марта 2018 года. При проведении этого совещания за основу был взят сводный перечень предлагаемых изменений в разбивке по видам транспорта. Для обеспечения участия в этой работе экспертов, которые не могли присутствовать на совещании лично, сводный перечень был распространен 1 марта среди всех членов группы для получения от них замечаний и в тот же день размещен на вики-странице.

11. В работе совещания приняли участие координаторы по двум видам транспорта (Швеция – очно и Норвегия – в формате видеоконференции). Кроме того, на нем присутствовали Евростат, МТФ, ЕЭК ООН, ЕЖДА, ЕАБМ и ГД МОТР, а также консультанты, привлеченные для содействия процессу подготовки нового издания.

12. С учетом большого числа предлагаемых изменений, сложности обсуждаемых вопросов и временных ограничений в ходе этого совещания удалось рассмотреть не все определения. В течение нескольких недель после совещания дискуссии продолжались в дистанционном режиме по вопросам железнодорожного транспорта, морского транспорта и перевозок по внутренним водным путям. Помимо вышеупомянутых государств-членов и международных организаций, в работе следующего совещания, посвященного разделу по железнодорожному транспорту, смог принять участие представитель Канады, являющийся координатором по этому виду транспорта, а ЦКСР присутствовала на совещании по разделу, посвященному перевозкам по внутренним водным путям.

13. Эти обзоры по видам транспорта были завершены к концу апреля. Затем сводный документ со всеми согласованными изменениями и добавлениями был распространен 15 мая среди всех членов группы экспертов для окончательной проверки. После их согласования предварительный проект должен быть распространен за две недели до сессии Рабочей группы.

III. Предстоящие мероприятия

14. На основе решений, принятых на очном совещании и проведенной по его итогам встрече в виртуальном режиме, а также полученных заключительных замечаний был подготовлен сводный проект пятого издания Глоссария для представления и обсуждения на шестьдесят девятой сессии Рабочей группы. Рабочая группа и другие ключевые заинтересованные стороны будут иметь возможность представить дополнительные замечания до ожидаемой публикации в начале 2019 года.

15. На момент проведения совещания Рабочей группы работу над разделами, касающимися воздействия транспорта на окружающую среду и пассажирской мобильности, еще предстояло начать. В этой связи указанные разделы будут добавлены в конце года в качестве приложений с учетом мнений всех соответствующих экспертов от государств-членов.

16. Секретариат совместно с МТФ и Евростатом стремился привлечь представителей государств-членов к участию на каждом этапе процесса пересмотра; для этого проводились регулярные консультации, а все предлагаемые поправки размещались на вики-сайте в свободном доступе. Благодаря деятельности под началом соответствующих стран предварительный проект пятого издания был готов через двенадцать месяцев после начала процесса, что является весьма впечатляющим результатом. Секретариат хотел бы выразить особую благодарность всем государствам-членам и международным организациям, которые внесли вклад в эту работу.